



# Compañeros en Vuelo

# LA TANGARA



Boletín del Grupo de Trabajo Internacional de Compañeros en Vuelo  
una Iniciativa de Conservación de Aves en el Hemisferio

No. 57  
Mayo – Junio 2005

---

Patrocinado por: U.S. Agency for International Development y National Fish & Wildlife Foundation. Producido por: Grupo de Trabajo Internacional de Compañeros en Vuelo, en colaboración con National Fish & Wildlife Foundation.

---

## CONTENIDO

### Noticias y Anuncios

- El Acta para la Conservación de Aves Migratorias Neotropicales financia MoSI
- Conservación de las Aves Acuáticas del Hemisferio Occidental en Latino América y el Caribe
- Taller de Conservación de la Reinita Ala Dorada
- Conferencia sobre modelaje del rango Suramericano de la Reinita Cerúlea
- Nuevo Sitio Web para la Identificación de Cantos de Aves de América Tropical
- Reporte Anual del Estado de Conservación de Aves de BirdLife International
- Protección de Colibrí Amenazado en Colombia
- Alentador Estudio de Aves Raras en Bosques de Roble Colombianos

### Noticias del Internet

#### Fondos

#### Oportunidades de Entrenamiento / Trabajos

#### Reuniones

#### Publicaciones Disponibles

#### Literatura Reciente

## NOTICIAS Y ANUNCIOS

**EL ACTA PARA LA CONSERVACIÓN DE AVES MIGRATORIAS NEOTROPICALES FINANCIA MoSI**  
La propuesta de The Institute for Bird Populations (IBP) al U.S. Fish and Wildlife Service pidiendo fondos para el Programa MoSI a través del Acta para la Conservación de Aves Migratorias (NMBCA por sus siglas en inglés) ha sido aprobado. El Programa de Monitoreo de Supervivencia Invernal (MoSI) es un esfuerzo cooperativo entre organizaciones, investigadores y anilladores de aves en México, Centro América y el Caribe, y está diseñado para dirigir metas de monitoreo, investigación y manejo. Los fondos de NMBCA van a proveer apoyo para (a) la operación de estaciones MoSI para los tres inviernos 2004-05, 2005-06, y 2006-07; (b) la verificación y análisis de datos de éstas estaciones; y (c) presentaciones de resultados de estos análisis. Recibimos \$71,000 de NMBCA para los colaboradores de MoSI los que serán distribuidos a una razón de \$340 por estación, por invierno para tres inviernos. Sin embargo, IBP está comprometido a reunir \$63,000 adicionales, de fuentes privadas, para distribuir a colaboradores de MoSI (\$300 para cada estación). Así, IBP va a proveer una total de \$640 para cada invierno (\$340 de NMBCA y \$300 de fuentes

privadas) para cada estación MoSI para 2004-2005, o que va a operar en 2005-2006 y 2006-07. El factor más importante que resultó en la aprobación de fondos para proyecto MoSI fue el mejoramiento de la capacidad para la investigación, monitoreo y manejo de aves migratorias neotropicales que ha creado el Programa MoSI a través de su creciente red de dedicados socios a través de México, Centro América y el Caribe. Para mayor información sobre el Programa MoSI contacte, en Centro América: Salvadora Morales <mailto:smorales@birdpop.org>; en México: Claudia Romo de Vivar Álvarez <mailto:clarovial@birdpop.org>, o visite: <http://www.birdpop.org>

## CONSERVACIÓN DE LAS AVES ACUÁTICAS DEL HEMISFERIO OCCIDENTAL EN LATINO AMÉRICA Y EL CARIBE

Este es un proyecto administrado por BirdLife Internacional, bajo el auspicio del Consejo para la Conservación de las Aves Acuáticas de las Américas (Waterbird Conservation Council) con ayuda de ONGs en América Central, América del Sur y el Caribe. El proyecto es financiado por el Acta Neotropical de Conservación de Aves Migratorias y fondos de contraparte de los más de 30 socios involucrados. Algunos de los aportes de este proyecto serán: 1) Resumen del conocimiento relacionado con la conservación de las aves acuáticas en la región (por ejemplo: distribución de especies, estado de conservación, amenazas, proyectos de conservación), 2) Una base de datos y mapas de los sitios prioritarios para las aves acuáticas en el Neotrópico, 3) Finalización y puesta en marcha de planes de conservación de aves acuáticas, a nivel regional, para América Central y el Caribe, 4) Traducción al español del Plan de Conservación de Aves Acuáticas de América del Norte (Waterbird Conservation for Plan For North America), entre otras actividades. El proyecto tiene una duración de dos años. Para mayor información contactar a Rob Clay, Coordinador, Guyra Paraguay (BirdLife en Paraguay), <mailto:waterbirds@guyra.org.py> o <mailto:rob@guyra.org.py>

## TALLER DE CONSERVACIÓN DE LA REINITA ALA DORADA

Este es el primer taller enfocado exclusivamente en la conservación de la Reinita Ala Dorada (*Vermivora chrysoptera*) a través de su rango (reproducción y áreas de invernada). El taller se celebrará en Siren, Wisconsin, Estados Unidos del 10 al 12 de agosto de 2005. El taller es presentado por El Grupo de Trabajo de la Reinita Ala Dorada, con fondos de la Iniciativa para la Conservación de Aves de Wisconsin y la American Transmission Company. Durante este taller iniciaremos el desarrollo de una estrategia de conservación para ésta especie de alto interés de manejo, a través de la investigación, educación y manejo. Los objetivos del taller son: incrementar conciencia del estatus de conservación de la Reinita Ala Dorada a través de su rango; examinar la evidencia para posibles causas de descensos de la Reinita Ala Dorada y explorar algunos de los temas relacionados con revertir estos descensos; identificar vacíos en el conocimiento y desarrollar prioridades para la investigación coordinada de Reinita Ala Dorada; explorar oportunidades de manejo para revertir los descensos de la Reinita Ala Dorada en el contexto de conservación regional; desarrollar un plan de conservación para la Reinita Ala Dorada que incluya investigación, estrategias de manejo, coordinación regional, y monitoreo; y desarrollar un plan de coordinación para compartir información y seguimiento de acciones de conservación. Si tiene información sobre las áreas de reproducción o invernada de ésta especie, por favor contactar a: Tom Hill, Partners in Flight Midwest Regional Coordinator, U. S. Fish & Wildlife Service, Division of Migratory Birds 1 Federal Drive Fort Snelling, MN 55111-4056, email: [mailto:Tom\\_Will@fws.gov](mailto:Tom_Will@fws.gov), o visite la pagina del taller: <http://www.grantsburg.k12.wi.us/gwwa>

## CONFERENCIA SOBRE LA REINITA CERÚLEA: EVALUACIÓN DE SU DISTRIBUCIÓN SURAMERICANA

La Conferencia se celebrará en la Universidad San Francisco de Quito, Quito, Ecuador en la del 1-3 de noviembre de 2005. Ésta conferencia reunirá conservacionistas, ornitólogos y planificadores con el propósito de desarrollar modelos de distribución de la Reinita Cerúlea en su hábitat Suramericano y trazar las acciones futuras a llevarse a cabo para su conservación. La conferencia consistirá en una serie de talleres sobre los siguientes temas: integrar coberturas SIG de uso de tierra, áreas de conservación, clima, y terreno de los Andes Venezolanos, Colombianos, Ecuatorianos, Peruanos, y Bolivianos; resumir los criterios específicos de los lugares con alta posibilidad de encontrar la Reinita Cerúlea en el área norte de Suramérica; identificar los lugares de prioridad para buscar las Reinitas Cerúleas; organizar un programa de monitoreo o atlas de la ocurrencia de la Reinita Cerúlea en Sur América; unir la conservación de aves residentes suramericanas y la de otras especies migratorias, con la conservación de los hábitats andinos de la Reinita Cerúlea. La

Conferencia es patrocinada por: El Grupo Cerúleo, subcomité del Cerulean Warbler Technical Group; Oficina de Programas Internacionales del Servicio Forestal de los EE.UU., National Fish and Wildlife Foundation, Programa de Aves Migratorias de The Nature Conservancy, y National Council for Air and Stream Improvement (NCASI). Para más información comunicarse por email con Paul Hamel, <mailto:phamel@fs.fed.us>, o Dave Mehlman, <mailto:dmehlman@tnc.org>

#### NUEVO SITIO WEB PARA LA IDENTIFICACIÓN DE CANTOS DE AVES DE AMÉRICA TROPICAL

Su objetivo es coleccionar grabaciones de Centro y Sur América, de tal manera de que puedan ser utilizados para ayudar con la identificación de grabaciones. La identificación se realiza utilizando características fáciles como longitud del canto, número de notas, velocidad, pero esto también se puede combinar con información del hábitat, elevación, país, etc. Esto es posible porque The Chicago University Press ha dado permiso para utilizar la base de datos por Parker et al. (1996), del "Neotropical Birds: Ecology and Conservation" (Stotz et al 1996). Se invitan a todos a someter sus grabaciones para aumentar el número de las colecciones. La autoría de éstas grabaciones permanece con quien hizo la grabación, y siempre será posible removerlo del sitio, si así lo desea. Note que en este momento la colección es pequeña, por que solo hemos combinando nuestras propias bibliotecas de grabaciones. Hay unas 160 especies. Esperamos que con tiempo esto se convierta en una útil y disfrutada herramienta, y también esperamos que genere un poco de esfuerzo honesto de comunidad de la red. Visite: <http://www.xeno-canto.org/>

#### REPORTE ANUAL DEL ESTADO DE CONSERVACIÓN DE LAS AVES DE BIRDLIFE INTERNATIONAL

La evaluación anual de BirdLife International del estado de las especies de aves del mundo demuestra que el número total de aves consideradas amenazadas con extinción es ahora 1,212, lo que combinado con el número de especies cerca de amenazadas da un total de 2,000 especies en peligro - más de un quinto de las 9,775 especies que quedan en el mundo. De las especies actualmente en peligro, 179 están ahora clasificadas como Críticamente en Peligro, el mayor nivel de amenaza. Las revisiones de BirdLife a las categorías de la Lista Roja y sus documentos asociados están disponibles en su página web y serán incorporados en la Lista Roja de UICN del 2005. Visite: <http://www.birdlife.org/datazone/species/index.html>

#### PROTECCIÓN DE COLIBRÍ AMENAZADO EN COLOMBIA

Un financiamiento de Swarovski permite que The American Bird Conservancy (ABC) y ProAves Colombia crean una nueva reserva para el Críticamente en Peligro Calzadito Admirable (*Eriocnemis mirabilis*), en la región Cauca de Colombia. El Calzadito Admirable es uno de los colibríes más amenazados del hemisferio; la UICN considera la situación de la especie como crítica. Un extremo especialista para hábitat, se encuentra solamente en bosques montañosos húmedo en la vertiente Pacífica de los Andes Occidental, ya es muy escaso (con una población estimada en 50-250 individuos). El ave está amenazado además por deforestación, pastoreo, tumba de hábitat para cultivos, entre otras amenazas. ProAves está en el proceso de negociar la compra de 5,000 acres de tierra que protegerán las poblaciones núcleos del Calzadito Admirable y otra especie críticamente en peligro, el Cucarachero de Munchique, (*Henicorhina negreti*). Los censos en este sitio han revelado otras 16 especies de aves amenazadas, dos especies de ranas en peligro, y altos niveles de endemismo en otra flora y fauna. La Alianza para la Cero Extinción ha declarado la propiedad un sitio esencial para la conservación. Se ha desarrollado un plan de manejo de cinco años para el sitio, y comodidades para visitantes están listas. Se espera que ProAves Colombia restaure, maneje y proteja el sitio mientras la población del Calzadito Admirable sea estudiada y monitoreada, con la esperanza de traer a ésta especie de vuelta del borde de la extinción. Para mayor información visite: <http://www.proaves.org>

#### ALENTADOR ESTUDIO DE AVES RARAS EN BOSQUES DE ROBLE COLOMBIANOS

Los Andes del Este de Colombia son un área de prioridad para la conservación de aves debido a su alto nivel de endemismo combinado con la falta de áreas protegidas y conocimiento limitado sobre su biota. Cuatro especies en peligro: Gurupéndola negra (*Macroagelaius subalaris*) (Crítico), Príncipe de Arcabuco (*Coeligena prunelleri*) (En Peligro), Loro multicolor (*Hapalopsittica amazonina*) (En Peligro) y Perdiz-urú de Cuello Blanco (*Odontophorus strophium*) (Crítica) han sido bajadas a nivel de Vulnerable. De particular interés son las áreas del endémico Roble Humboldt, muchos de los cuales han sido tumbados. ABC, bajo su Programa de Pequeños Fondos William Belton, proveyó fondos a ProAves Colombia para estudiar el estatus de cuatro aves

de los bosques de roble, clasificados por la UICN como Globalmente en Peligro o Críticamente en Peligro. Las cuatro especies Gurupéndola negra, Príncipe de Arcabuco, Loro multicolor y Perdiz-urú de Cuello Blanco, dependen al menos temporalmente de los bosques de roble. Sin embargo, entre 66% y 85% de sus rangos históricos han sido convertidos a agricultura. A pesar de ésta crítica situación del hábitat, los investigadores encontraron algunos resultados alentadores. De 151 puntos de conteo en cinco sitios en el área, el equipo observó al Príncipe de Arcabuco en 27 localidades, siete de las cuales eran previamente desconocidas; el Loro multicolor fue encontrado en 29 localidades; la Gurupéndola negra fue encontrada en 22 localidades; y la Perdiz-urú de Cuello Blanco fue detectado en 20 localidades - más de lo que se esperaba inicialmente. El estudio concluyó que las cuatro especies deberían ser reclasificadas como Vulnerables. Sin embargo, se debe tomar cuidado, ya que al bajar el rango de una especie puede impactar la atención y los fondos que recibe. La meta de evaluar el estatus de especies es para utilizar la mejor información disponible para priorizar la conservación para especies más necesitadas. Para mayor información visite: <http://www.proaves.org>

## NOTICIAS DEL INTERNET

NUEVA PÁGINA WEB DEL BOLETIN SAO:

<http://www.sao.org.co/publicaciones/boletinsao/Boletin%20sao.htm>

NUEVO SITIO WEB PARA LA IDENTIFICACION DE CANTOS DE AVES DE AMERICA TROPICAL:

<http://www.xeno-canto.org/>

ACTUALIZACION DEL SITIO WORLDBIRDINFO en: <http://worldbirdinfo.net>

BOLETIN SWAROVSKI EN SITIO DE NWRA en: <http://www.refugenet.org/birding/birding5.html>

"MIGRATORY BIRD & WETLAND NEWSLINK," Edicion de Junio en: <http://birdsandwetlands.com/>

## SITIOS DE AVES IMPORTANTES

- Para información, fotos y video del redescubrimiento de *Campephilus principalis* visite:

<http://www.birdingamerica.com/Ivorybill/ivorybilledwoodpecker.htm>,

<http://www.sciencemag.org/cgi/rapidpdf/1114103v1.pdf>, <http://www.nature.org/ivorybill/>,

<http://www.ivorybill.org/video.html>, <http://www.sciencemag.org/scienceexpress/recent.shtml>

- Remolinera real *Cinclodes aricomae*: Población en descenso estimada en 250 individuos; especie repartida en 2575 km<sup>2</sup>, entre Perú y Bolivia. Reporte completo en sitio de BirdLife International:

[http://www.birdlife.net/datazone/search/species\\_search.html?action=SpcHTMDetails.asp&sid=9773&m=0](http://www.birdlife.net/datazone/search/species_search.html?action=SpcHTMDetails.asp&sid=9773&m=0)

- Wavepad: para edición de sonidos, disponible en: <http://nch.com.au/wavepad/index.html>

- Spectrogram: versión 5, disponible en: <http://www.electronics-lab.com/downloads/pc/003/>

- Página web de Bruja de Monte en: <http://www.brujademonte.com/>

## FINANCIAMIENTO

### PROGRAMA DE PEQUEÑOS FONDOS WILLIAM BELTON

En 2006, el Programa de Pequeños Fondos William Belton de la ABC proveerá fondos a proyectos adelantando la conservación de especies claves para aves en sitios de la Alianza para la Cero Extinción (AZE por sus siglas en inglés) en Latinoamérica y el Caribe, y a proyectos para la conservación de especies de aves críticas y en peligro, a como lo define BirdLife International en otros sitios de la región. Solamente los proyectos que calzan uno de estos criterios serán considerados para el financiamiento. Proyectos recientes incluyen la protección del Pawi (*Pipile pipile*), la conservación del Amazilia Ventricastaña (*Amazilia castaneiventris*) en Colombia, y el estatus, distribución y amenazas al cuitlacoche de Cozumel (*Toxostoma guttatum*). Las expediciones en busca de "especies perdidas" también serán consideradas. Fecha límite para propuestas es el 15 de octubre de 2005 y las decisiones finales se tomarán el 1 de diciembre de 2005, con los fondos disponibles para el 15 de enero de 2006. La mayoría de los fondos serán para menos de \$5,000 pero peticiones mayores serán consideradas. El programa es dirigido en colaboración con el U.S. Fish and Wildlife Service y con la participación de grupos de conservación que forman parte de la AZE. Para mayores detalles, contacte a Dr. Robert Chipley o Dr. George Wallace, a través de

<http://www.abcbirds.org/international/index.htm>. Para Sitios de Aves de la AZE en América, visite: [http://www.abcbirds.org/international/aze\\_bird\\_sites.htm](http://www.abcbirds.org/international/aze_bird_sites.htm)

## CAPACITACIONES / OPORTUNIDADES DE TRABAJO

### VOLUNTARIOS PARA TRABAJO DE CAMPO

Se necesitan dos voluntarios para trabajo de campo del 28 de julio al 24 de septiembre de 2005 para estudiar la filo geografía del *Adelomyia melanogenys* en los Andes. Este viaje cubrirá los bosques nubosos de andinos de Perú y Bolivia, estaremos muestreando el impresionante gradiente altitudinal de los Andes (4000m) a los subtropicos (1300m). Los deberes del asistente de campo incluyen extraer aves de redes de niebla (se requiere experiencia), grabación del vuelo de colibríes y ayudar con deberes generales del viaje y campamentos. Estaremos trabajando todos los días por las restricciones de tiempo. Las acomodaciones varían de campamentos a hostales dependiendo de los sitios muestreados. El participante debe cubrir su vuelo a Cusco (vía Lima). Todos los gastos serán cubiertos una vez en Perú. Si está interesado envíe email con su CV y nombre, teléfono y correo electrónico de dos referencias a: Jaime Chaves, <mailto:jachaves@ucla.edu>

### SE NECESITAN ORNITÓLOGOS EN UTILA, HONDURAS

Se necesita anillador de aves (1), observador de aves (1) y asistente de campo (1) del 29 de agosto al 30 de noviembre para estudiar la ecología de paradas en passerinos en Utila, Honduras. El anillador debe tener experiencia anillando grandes volúmenes de aves y estar familiarizado con la determinación de edad y sexo de especies reproductoras del este. El Observador debe ser capaz de identificar las mismas aves (incluyendo aves con anillas de colores) a través de la observación y sonido. El asistente de campo extraerá aves de las redes de niebla y re-localizará las aves con anillas de colores. Conocimiento de inglés y español es preferido. Todas las posiciones asistirán en la entrada de datos y actividades adicionales de la investigación a como sea necesario. Todos los individuos están requeridos a trabajar 7 días a la semana y tener la habilidad de trabajar bien con otros en ambientes desafiantes y emocionantes que incluyen clima caliente, insectos y pequeños espacios. El anillador recibirá U\$ 2000, el observador recibirá U\$ 1750, y el Asistente de Campo recibirá U\$ 1500 para la temporada. Se proveerá alojamiento compartido. Utila está localizada en la costa caribeña de Honduras y es renombrada por sus atractivos para el buceo y bosques de mangle. Envíe su carta de interés, CV, nombres, teléfonos y email de tres referencias a: Sheri Glowinski, 118 College Dr. Box 5018, Dept. of Biological Sciences, The University of Southern Mississippi, Hattiesburg, MS 39406, <mailto:sheri.glowinski@usm.edu>

## SE NECESITAN CONTADORES DE RAPACES EN VERACRUZ, MÉXICO

Se necesitan dos contadores de rapaces con experiencia en Veracruz, México para monitorear la migración de rapaces más grande del mundo durante el otoño de 2005, del 20 de agosto al 20 de noviembre. Pronatura Veracruz, una organización mexicana sin fines de lucro, está conduciendo el monitoreo a largo plazo Proyecto Río de Rapaces Veracruz, que documenta la migración de la mayoría de las rapaces de Norte América, así como numerosas migraciones de aves acuáticas. Las posiciones requieren de individuos entusiastas, muy bien adiestrados en la identificación a larga distancia de rapaces, contando grandes bandadas multi-especies y persistente escaneo del cielo. Español no es necesario pero el deseo de aprenderlo sí. El clima es caliente y húmedo con unos días de viento o lluvia. El horario de trabajo es de 8am a 6pm diariamente, dos días de trabajo y uno de descanso, rotando aleatoriamente entre los sitios de conteo. Pronatura Veracruz cubre gastos de alojamiento (condiciones rústicas, sin lujos, pero no incómodos, compartiendo habitaciones y preparando su propio alimento) así como también un estipendio en pesos mexicanos, equivalentes a U\$ 580 dólares al mes, para cubrir alimento y transporte durante actividades relacionadas con el trabajo. No cubrimos gastos de transporte aéreo, pero si nos contacta, podemos ayudar en la búsqueda de asistencia financiera para el viaje. La fecha límite para aplicaciones es 20 de julio de 2005. Por favor enviar carta de intención, CV, número de teléfono y email de tres referencias a: Rafael Rodriguez, Pronatura Veracruz. Diego Rivera 49, Fraccionamiento Coapexpan. Xalapa, Veracruz, Mexico 91070.

<mailto:vrrmonitoreo@pronaturaveracruz.org>

## SE NECESITAN GUÍAS DE AVES EN COSTA RICA

Se necesitan guías ornitólogos para un lodge de observación de aves en Costa Rica, Rancho Naturalista. Dos posiciones de tiempo completo iniciarán en diciembre 2005 o temprano en enero 2006 y concluirán en abril 2006. Posiciones de medio tiempo son disponibles durante el resto del año, con un término negociable pero con un mínimo de dos meses. Un guía a medio tiempo será residente durante cada parte de la temporada baja, empezando en julio 2005. Rancho Naturalista está a 900m en la vertiente Caribe de Costa Rica. Más de 400 especies de aves han sido reportadas en la propiedad y sitios adyacentes. La propiedad del lodge es principalmente bosque húmedo premontano con una buena red de senderos. Otros habitats incluyen pastizales con árboles y plantaciones en regeneración. Comederos con frutas, comederos para colibríes y piscinas naturales de baño de colibríes atraen a muchas especies al área del lodge. Rancho Naturalista es famoso por su comida y hospitalidad. Las responsabilidades del Guía Ornitólogo: guía a visitantes, enseñándoles las aves e interpretando su comportamiento y ecología desde una perspectiva ornitológica; incluye guiar viajes en el día a otros sitios de observación de aves; y responsabilidades limitadas de atención al cliente. Cualidades: Se le dará preferencia a los aplicantes que tengan experiencia en ornitología y observación de aves; debe ser capaz de aprenderse las aves locales rápidamente, incluyendo identificación por observación y canto, comportamiento y distribución de hábitat; tener buenas habilidades con la gente; debe ser capaz de recorrer senderos empinados y guiar por 12 horas al día si fuera necesario. Las posiciones de tiempo completo requieren semanas de observación de aves sin días libres, pero la posición de medio tiempo durante la temporada baja usualmente presenta días sin visitantes. Por esto estudiantes de maestría o doctorado pueden utilizar Rancho Naturalista como sitio de campo conduciendo la investigación los días que no hayan visitantes. El español es útil pero no necesario. Compensación: \$1000 al mes (tiempo completo) o \$40 por día guiando (medio tiempo), se provee cuarto y transporte desde el aeropuerto internacional de Costa Rica. Se reciben propinas de muchos visitantes y varían con la actuación del guía. Para aplicar contactar a Kathleen H. Erb, Teléfono 001 506 554 8101, <mailto:ranchonat@racsacosta.cr>

## PROGRAMA INTERNACIONAL DE PASANTÍAS DE JOPPA FLATS

El Programa de Pasantías Internacionales de Joppa Flats, ofrecida a través del Centro de Educación de Joppa Flats de la Sociedad Audubon de Massachussets, está diseñado para realzar las habilidades profesionales de guías naturistas de Latino América. A través de la participación en este programa, guías internacionales aumentaran su conocimiento de las aves de Norte América, observadores de aves de Norte América y terminología en inglés relacionada con guiar, mientras mejoran sus habilidades de liderazgo de campo. Esperamos que este programa de pasantías fomente la colaboración entre la organización del pasante y Audubon Massachussets, y otras organizaciones de conservación. Cada sesión del Programa de Pasantías Internacionales de Joppa Flats tiene una duración de un mes. La organización patrocinadora (por ejemplo,

compañía de tour, lodge, etc.) es responsable de obtener la documentación necesaria para viajar (por ejemplo pasaporte, visa, etc.), todos los costos asociados al transporte entre el país de origen y el Centro de Educación de Joppa Flats, salario normal del pasante, dinero para alimentación y gastos personales y costos médicos. El Centro de Educación de Joppa Flats proveerá alojamiento con una familia anfitrión local, transporte local durante el programa, y entrenamiento. El Centro también proveerá al pasante guías de campo de las aves de Norte América, listados de aves del área, y otros materiales educativos. Para que alguien sea considerado para el Programa de Pasantía Internacional, debe tener las siguientes cualidades: 1) Una organización patrocinadora dispuesta y capaz de cubrir los requerimientos financieros; 2) una fluidez básica en inglés conversacional; y 3) un posición como guía naturalista trabajando para una organización de conservación, una compañía de tour, una reserva natural, hotel de ecoturismo, etc. La cuota del programa será negociada antes del programa basándose en las posibilidades de pago de la organización patrocinadora (por ejemplo, para organizaciones sin fines de lucro vs. organizaciones para lucro, disponibilidad de fondos, etc.). Para mayor información sobre el Programa Internacional de Pasantías de Joppa Flats, por favor contacte a: Bill Gette, Sanctuary Director: <mailto:bgette@massaudubon.org>

### CURSO DE BIOACÚSTICA: TÉCNICAS DE GRABACIÓN PARA LA INVESTIGACIÓN Y MONITOREO DE AVES A TRAVÉS DEL SONIDO

El Taller será impartido durante cuatro días (17-20 de Noviembre) dentro de las actividades del IX Congreso de la Sociedad Mesoamericana para la Biología y la Conservación (21-25 de Noviembre). Este taller pretende capacitar a los participantes en técnicas de grabación usando grabadoras analógicas y digitales, así como del uso software especializado para su digitalización y elaboración de sonogramas, y sobre todo conocer una técnica que les permita monitorear a la avifauna de sus áreas de trabajo. Aunque el énfasis de este taller es en aves, las técnicas son útil para el monitoreo de otros grupos como mamíferos y anfibios anuros. La parte teórica y práctica se llevará a cabo en sesiones matutinas y vespertinas en las instalaciones de la Reserva Natural Pico Bonito. La sesión práctica consistirá en la grabación de sonidos de aves en el campo, principalmente con grabadoras analógicas y digitales. La experiencia en la identificación de aves a través del canto es importante pero no indispensable. Hay un cupo máximo de 20 participantes. Participación en el curso tiene un costo de 200 dólares (no cubre gastos de hospedaje y alimentación). Para mayor información contactar al coordinador del curso: Fernando González-García, Departamento de Ecología y Comportamiento Animal, Biblioteca de Sonidos de las Aves de México, Instituto de Ecología, A. C. , Apartado Postal 63, Xalapa, Veracruz, México, 91000. Teléfono: 228-8421800 x 4109, Fax: 228-8187809, <mailto:gonzalef@ecologia.edu.mx> Pagina web: [www.ecologia.edu.mx/sonidos](http://www.ecologia.edu.mx/sonidos)

## REUNIONES

CONFERENCIA ANUAL 2005 DE LA SOCIEDAD PARA LA CONSERVACIÓN SIG (SCGIS), 31 de julio al 2 de agosto de 2005, Monterrey, California, Estados Unidos. La conferencia proveerá lugar para discutir y promover la conservación local y global de recursos naturales y culturales a través de tecnologías geo-espaciales, así como proveerá un lugar para establecer colaboraciones productivas con otros conservacionistas. Estamos ocupados diseñando una diversa agenda para la conferencia que explore varios temas desde las aplicaciones técnicas de SIG en la conservación hasta los temas filosóficos y éticos enfrentados por los conservacionistas a través del mundo. También abordaremos el rol de la Sociedad en el desarrollo de comunidad de conservación global. Para más información visite: [http://www.scgis.org/2005\\_Conference/index.html](http://www.scgis.org/2005_Conference/index.html)

REUNIÓN 123avo DE LA UNIÓN AMERICANA DE ORNITÓLOGOS AOU. La Unión Americana de Ornólogos se reunirá en Santa Bárbara, California, del 23 al 27 de agosto de 2005, por invitación de la Universidad de California - Santa Bárbara. Las reuniones se celebraran en el campus de la Universidad de California - Santa Bárbara. La conferencia consistirá de simposios, talleres y mesas redondas, presentaciones orales y sesiones de póster. Para mayor información visite: <http://www.aou.org/2005meeting/>

LA 11ava REUNIÓN DE ORNITOLOGÍA ARGENTINA se celebrará del 7 al 10 de septiembre 2005 en el Museo Argentino de Historia Natural "Bernardino Rivadavia", en Buenos Aires. La conferencia está organizada por Aves Argentina / Asociación Ornitológica del Plata. Durante la conferencia de 4 días, los participantes estarán informados en tópicos de investigación en ornitología y trabajos recientes en Argentina y otros países, a través de sesiones plenarias, simposios, presentaciones orales, posters y otras actividades complementarias. Para obtener la primera circular, con información sobre inscripciones, sesiones plenarias, simposios confirmados, fechas límites para resúmenes e invitaciones para presentar nuevos temas de simposio, contacte a: <mailto:rao@avesargentinas.org.ar>

VI CONGRESO NACIONAL DE ORNITOLOGÍA, CHICLAYO - PERÚ, 09 - 12 de octubre de 2005. Este evento tiene como objetivos el compartir resultados y experiencias sobre la ornitología peruana y la conservación de la avifauna, fortalecer lazos entre ornitólogos, así como el levantar el interés general para desarrollar la actividad ornitológica y científica en el Perú. La información detallada estará disponible en nuestra página web <http://www.darwinnet.org/VICNO/principal.htm> sobre formatos de presentación de trabajos, inscripciones y costos, y demás información necesaria. En caso de cualquier consulta, usted puede escribirnos al correo electrónico <mailto:vicno@darwinnet.org> o puede contactar a: Fernando Angulo, Asociación Cracidae Perú, Comité de Organización, <mailto:chamaepetes@gmail.com>, Teléfono: 51 - 74 238748; Jeremy Flanagan, NCI - Perú, Comité de Organización, <mailto:proaves@mail.udep.edu.pe>, Teléfono: 51 - 73 502431

IX CONGRESO DE LA SOCIEDAD MESOAMERICANA PARA LA BIOLOGÍA Y LA CONSERVACIÓN, La Ceiba, Honduras, del 21 al 25 de noviembre 2005. Durante el Congreso y con la participación de la comunidad mesoamericana, se presentarán y discutirán temas relevantes y actuales. Las discusiones y trabajos presentados durante este evento serán relevantes para científicos, pueblos indígenas, tomadores de decisiones y representantes de comunidades. El programa académico incluirá sesiones de presentaciones orales, sesiones de carteles o afiches, conferencias magistrales, foros, simposios, talleres y cursos. Para mayor información visite: <http://www.socmesoamericana.org>

II CONGRESO DE RAPACES NEOTROPICALES Y SIMPOSIO SOBRE RAPACES DEL CONO SUR, Iguazú, Argentina, 11-14 Junio 2006. La fecha límite para presentaciones y envío de resúmenes es 1 de Febrero 2006. Los resúmenes podrán estar escritos en español, inglés o portugués y tendrán una extensión no mayor a 250 palabras. Las ponencias serán orales o pósters y en cualquiera de los tres idiomas. Habrá traducción simultánea en las presentaciones orales. La recepción de propuestas para celebrar talleres está abierta. La fecha límite de solicitud de becas para viajes es 1 de Febrero de 2006. The Peregrine Fund concederá un número limitado de becas de viaje a participantes de Latinoamérica y el Caribe que presenten charlas o pósters en la conferencia, y que demuestren necesidad especial de ayuda financiera. Hawk Mountain Sanctuary otorgará becas de viaje a aquellos expositores que presenten trabajos sobre migración. Para más información sobre la RRN, la II Conferencia sobre Rapaces Neotropicales, el envío de resúmenes e instrucciones detalladas para su preparación, la inscripción al evento, las becas de viaje, información sobre Iguazú y Argentina, alojamiento, comidas, visas y transporte, visite el sitio web de la Red de Rapaces Neotropicales: <http://www.neotropicalraptors.org>

IV CONFERENCIA ORNITOLÓGICA DE NORTE AMÉRICA. 2 al 7 de octubre de 2006. La conferencia tendrá un rico programa científico, simposios, charlas plenarias, reuniones de negocios de sociedades, y actividades sociales. Actividades pre y post conferencia incluirán talleres de entrenamiento, observaciones de aves, tours culturales y naturales. Para actualizaciones y más información visite: <http://www.naoc2006.org/>

24 CONGRESO ORNITOLÓGICO INTERNACIONAL, Hamburgo 2006. Vea la segunda circular para mayores detalles en <http://www.i-o-c.org>. Si tiene problemas visitando la página, puede solicitar la segunda circular por email a: <mailto:info@i-o-c.org>

## PUBLICACIONES DISPONIBLES

### GUIA ECOLÓGICA PARA EL PARQUE NACIONAL GRAN SABANA CANAIMA - VENEZUELA

El libro provee una guía ecológica a la Gran Sabana, el sector este del Parque Nacional Canaima en Venezuela. El parque es reconocido como uno de los tesoros naturales más grandes de la tierra. El libro contiene 192 páginas, fotos a colores y mapas. Publicado en Venezuela, editado por Otto Huber, Gonzalo Febres y Hugo Arnal. Disponible en: <http://www.nhbs.com/xbscripts/bkfsrch?search=134255>

### BIODIVERSIDAD, ECOSISTEMAS Y CONSERVACION EN EL NORTE DE MEXICO

Este libro describe la biodiversidad y biogeografía del Norte de México, documenta la importancia biológica de ecosistemas regionales y los impactos del uso de tierra sobre el estatus de conservación de plantas y vida silvestre. Debería convertirse en el documento estándar como fuente del estatus de conservación de especies y ecosistemas en ésta región, la cual es de inusual interés biológico por su alta biodiversidad, paisajes variados y zonación biológica. Editado por Jean-Luc E Cartron, Gerardo Ceballos, y Richard Stephen Felger. Para mayores detalles u ordenar: <http://www.nhbs.com/xbscripts/bkfsrch?search=152841>

## LITERATURA RECIENTE

Analía, Andrade, Daniel E. Udrizar Sauthier y Ulyses F.J. Pardiñas. 2004. Vertebrados depredados por la Lechucita Vizcachera (*Athene cunicularia*) en la Meseta de Somuncurá (Río Negro, Argentina) [Vertebrates preyed by the Burrowing Owl (*Athene cunicularia*) in Somuncurá Plateau (Río Negro, Argentina)]. **Hornero 19(2):91-93.**

Daniel González Acuña, Marcelo Ausset Salgado, Oscar Skewes Ramm y Ricardo A. Figueroa Rojas. 2004. Variación estacional en el consumo de roedores por la Lechuza de Campanario (*Tyto alba*) en un área suburbana de Chillán, centro-sur de Chile [Seasonal variation of rodent consumption by the Barn Owl (*Tyto alba*) in a suburban area of Chillán, central-south Chile]. **Hornero 19(2):61-68.**

Florencia Bulit y Viviana Massoni. 2004. Arquitectura de los nidos de la Golondrina Ceja Blanca (*Tachycineta leucorrhoa*) construidos en cajas nido [Architecture of White-rumped Swallow's (*Tachycineta leucorrhoa*) nests built in nest boxes]. **Hornero 19(2):69-76.**

Ignacio Roesler y Juan Mazar Barnett. 2004. Nuevos registros del Aguilucho Alas Anchas (*Buteo platypterus*) en Argentina [New records of the Broad-winged Hawk (*Buteo platypterus*) in Argentina]. **Hornero 19(1):37-40.**

Juan C. Chebez, Rodrigo Castillo y Roberto M. Güller. 2004. Notas sobre picaflores del noreste argentino [Reportings on hummingbirds from northeastern Argentina]. **Hornero 19(1):1-5.**

Lucas M. Leveau y Carlos M. Leveau. 2004. Comunidades de aves en un gradiente urbano de la ciudad de Mar del Plata, Argentina [Bird communities along an urban gradient in Mar del Plata City, Argentina]. **Hornero 19(1):13-21.**

María de los Ángeles Hernández, Verónica L. D'Amico y Luis O. Bala. 2004. Presas consumidas por el Playero Rojizo (*Calidris canutus*) en Bahía San Julián, Santa Cruz, Argentina [Prey consumed by Red Knot (*Calidris canutus*) in San Julián Bay, Santa Cruz, Argentina]. **Hornero 19(1):7-11.**

Natalia C. Cozzani, Rocío Sánchez y Sergio M. Zalba. 2004. Nidificación de la Loica Pampeana (*Sturnella defilippii*) en la provincia de Buenos Aires, Argentina [Nesting of the Pampas Meadowlark (*Sturnella defilippii*) in Buenos Aires Province, Argentina]. **Hornero 19(2):47-52.**

Pablo F. Petracci, Luciano F. La Sala, Gimena Aguerre, Cristian H. Pérez, Nicolás Acosta, Martín Sotelo y Carolina Pampanara. 2004. Dieta de la Gaviota Cocinera (*Larus dominicanus*) durante el período reproductivo en el estuario de Bahía Blanca, Buenos Aires, Argentina [Diet of the Kelp Gull (*Larus dominicanus*) during the breeding season in the Bahía Blanca estuary, Buenos Aires, Argentina]. **Hornero 19(1):23-28.**

Patricia B. Nasca, Patricia A. Gandini y Esteban Frere. 2004. Caracterización de las asociaciones de alimentación multiespecíficas de aves marinas en la Ría Deseado, Santa Cruz, Argentina [Characterization of multispecies feeding flocks of seabirds in the Firth of Deseado, Santa Cruz, Argentina]. **Hornero 19(1):29-36.**

Ricardo A. Figueroa Rojas, Sergio Alvarado Orellana, Carlos Bravo Vivanco, E. Soraya Corales Stappung, Benito A. González y Héctor Ibarra-Vidal. 2004. Características de las presas del Peuquito (*Accipiter chilensis*) en el Bosque Templado Austral [Prey Characteristics of the Chilean Hawk (*Accipiter chilensis*) in the Southern Temperate Forest]. **Hornero 19(2):77-82.**

Ricardo A. Figueroa Rojas and E. Soraya Corales Stappung. 2004. Summer diet comparison between the American Kestrel (*Falco sparverius*) and Aplomado Falcon (*Falco femoralis*) in an agricultural area of Araucanía, southern Chile [Comparación de la dieta estival del Halconcito Colorado (*Falco sparverius*) y el Halcón Plomizo (*Falco femoralis*) en un área agrícola de la Araucanía, sur de Chile]. **Hornero 19(2):53-60.**

Santiago Imberti, Silvina M. Sturzenbaum y Martina McNamara. 2004. Actualización de la distribución invernal del Macá Tobiano (*Podiceps gallardoi*) y notas sobre su problemática de conservación [Actualization of the winter distribution of the Hooded Grebe (*Podiceps gallardoi*), with notes on its conservation]. **Hornero 19(2):83-89.**

Valeria Ojeda, Marc J. Bechard y Agustín Lanusse. 2004. Primer registro de nidificación del Peuquito (*Accipiter chilensis*) en Argentina [First report of the nesting of the Chilean Hawk (*Accipiter chilensis*) in Argentina]. **Hornero 19(1):41-43.**

LA TANGARA es editada por: José Manuel Zolotoff, Fundación Cocibolca, Apdo. Postal C-212, Managua, Nicaragua, Tel: (505) 248-8235, Fax: (505) 249-4144, <mailto:zolotoff@ibw.com.ni>.

Revisado por:

George E. Wallace, Vice-President for International Programs, American Bird Conservancy, P.O. Box 249, 4249 Loudoun Avenue, The Plains, VA 20198 USA, Tel: 540-253-5780, Fax: 540-253-5782, <mailto:gwallace@abcbirds.org>

Megan Hill; RARE Center, 1840 Wilson Blvd, Suite 204, Arlington, VA 22207, Tel: (703)522-5070; Fax: 703-522-5027, <mailto:mhill@rarecenter.org>

Borja Milá, Organismic Biology, Ecology and Evolution, University of California - Los Angeles, 621 Charles E. Young Dr. South, P.O. Box 951606, Los Angeles, CA 90095-1606, USA, Tel: (310) 825-5014, <mailto:bmila@ucla.edu>

Visítenos en <http://www.latangara.org>  
<http://www.partnersinflight.org>

LA TANGARA es el boletín bimensual del Grupo de Trabajo Internacional de Compañeros en Vuelo. Contribuciones para el próximo número son bienvenidas y pueden ser enviados (preferentemente por correo electrónico) al editor: José Manuel Zolotoff P., Editor, Fundación Cocibolca, Apartado Postal C-212, Managua, Nicaragua, Tel: (505) 248-8235, Fax: (505) 249-4144, Email: <mailto:zolotoff@ibw.com.ni>

ESTA EDICION ELECTRONICA DE LA TANGARA FUE HECHA POSIBLE EN PARTE POR: IBW INTERNET GATEWAY, <http://www.ibw.com.ni/>